



DE
EN

Benutzerinformation
User Manual

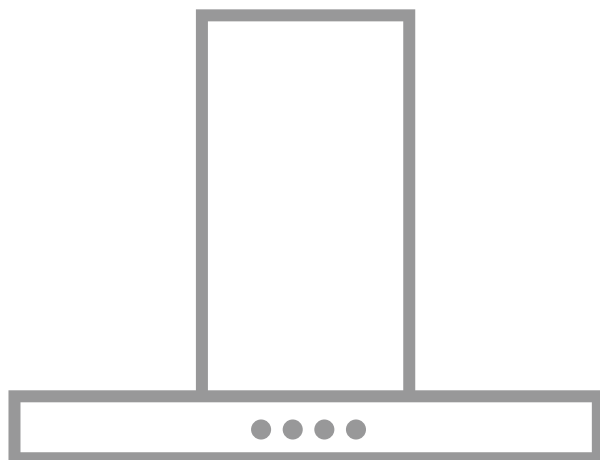
2
10

FR
IT

Notice D'utilisation
Istruzioni Per L'uso

17
25

USER MANUAL



NDE566DB
NDE569DB
NDE562DB

AEG

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE	3
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN	6
3. BEDIENUNG	7
4. REINIGUNG UND PFLEGE	8
5. UMWELTTIPPS	9

WIR DENKEN AN SIE

Vielen Dank für Ihren Kauf eines AEG-Geräts. Sie haben ein Produkt gewählt, das jahrzehntelange professionelle Erfahrung und Innovation mit sich bringt. Das ausgeklügelte und stilvolle Produkt wurde für Sie entwickelt. So können Sie jedes Mal, wenn Sie das Produkt verwenden, sicher sein, dass Sie großartige Ergebnisse erzielen werden.

Willkommen bei AEG.

Besuchen Sie uns auf unserer Webseite, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur zu erhalten:

www.aeg.com/support



Registrieren Sie Ihr Produkt, um einen erstklassigen Service zu erhalten:

www.registeraeg.com



Um Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND SERVICE

Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenden: Modell, PNC, Seriennummer.

Die Daten finden Sie auf dem Typenschild.

 Warn-/Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Empfehlungen

 Informationen zum Umweltschutz.

Änderungen vorbehalten.

DE 1. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern, wenn es in Betrieb ist.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz in Haushalten über Kochfeldern, Herden und ähnlichen Kochgeräten.
- Ziehen Sie bitte vor jeder Wartungsmaßnahme den Netzstecker aus der Steckdose.

- **VORSICHT:** Die zugänglichen Geräteteile werden beim Betrieb mit Kochgeräten sehr heiß.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Halteschrauben. Falls diese nicht mitgeliefert werden, verwenden Sie die in der Montageanleitung empfohlenen Schrauben. Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht.
- **WARNUNG:** Wenn die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung installiert werden, kann dies zu Gefahren durch elektrischen Strom führen.
- Verwenden Sie keine Klebstoffe zur Befestigung des Geräts.
- Falls in der Montageanleitung des Geräts oder Kochfelds nicht anders angegeben, muss der Abstand zwischen der Kochfeldoberfläche, auf der die Töpfe stehen, und der Unterseite des Geräts mindestens 65 cm betragen.
- Die Freisetzung der Abluft muss gemäß den örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Der Raum, in dem das Gerät installiert wird, muss gut belüftet sein, damit keine Gase von offenem Feuer oder von Geräten, die mit Brennstoffen betrieben werden, in den Raum zurückströmen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden und die vom Gerät aufgenommene Luft nicht in einen Lüftungskanal geleitet wird, der zur Ableitung von Rauch und Dampf von anderen Geräten (Zentralheizungssystemen, Thermosiphonsystemen, Warmwasserbereitern) dient.
- Wenn das Gerät zusammen mit anderen Geräten betrieben wird, darf der im Raum erzeugte Vakuumwert maximal 0,04 mbar betragen.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich zum Austausch eines beschädigten Netzkabels an unseren autorisierten Kundendienst oder

eine Elektrofachkraft.

- Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter auch nach der Montage anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.
- Falls das Gerät direkt an die Spannungsversorgung angeschlossen werden soll, muss die elektrische Installation mit einer Trennvorrichtung ausgerüstet sein, die eine allpolige Trennung vom Netz ermöglicht. Die vollständige Trennung muss den Anforderungen der Überspannungskategorie III entsprechen. Gemäß den Verdrahtungsregeln muss bei Festverdrahtung eine Vorrichtung zur Trennung des Gerätes von der Spannungsversorgung vorhanden sein.
- Flambieren Sie nicht unter diesem Gerät.
- Verwenden Sie keine gefährlichen oder explosionsfähigen Stoffe oder Dämpfe.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch, um eine Verschlechterung des Oberflächenmaterials zu verhindern.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche keine Dampfreiniger, Wasserstrahlreiniger oder scharfen Metallschaber. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Reinigen Sie die Fettfilter regelmäßig (mindestens alle 2 Monate) und beseitigen Sie Fettablagerungen vom Gerät, um eine Brandgefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein Tuch zum Reinigen des Geräteinnenraums.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Installation

WARNUNG!

Verletzungs-, Stromschlag-, Brand-, Verbrennungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, alle Aufkleber und die Schutzfolie, bevor Sie das Gerät installieren.
- Installieren Sie die Abluft nicht in eine Wandöffnung, außer diese wurde für diesen Zweck bestimmt.

2.2 Elektroanschluss

WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Wenn das Symbol  nicht auf dem Typenschild aufgedruckt ist, muss das Gerät geerdet werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine

ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht lose hängt oder sich verheddert.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Falls die Steckdose lose ist, schließen Sie den Netzstecker nicht an.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.
- Alle Teile, die gegen direktes Berühren schützen, sowie die isolierten Teile müssen so befestigt werden, dass sie nicht ohne Werkzeug entfernt werden können.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert ist. Lockere und unsachgemäße Netzstecker können die Klemme überhitzen.
- Schließen Sie das Gerät am Ende der Montage an. Stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss nach der Montage noch zugänglich ist.

2.3 Gebrauch

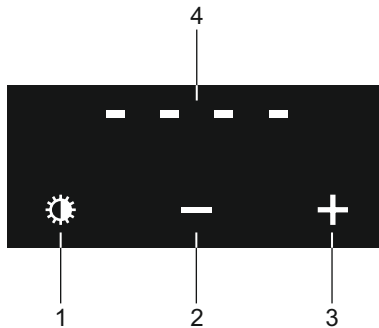
Der Dunstabzug dient zum Absaugen der beim Kochen entstehenden Dämpfe. In dem mitgelieferten Montagehandbuch ist

angegeben, ob Sie Ihre Haube als Abluft-  oder Umluftversion  betreiben.

2.4 Service

Zur Reparatur des Geräts wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.

3. BEDIENUNG



1. Ein- und Ausschalten und Ändern der Beleuchtung
2. Motorgeschwindigkeit verringern
3. Motorgeschwindigkeit erhöhen
4. Anzeige
5. Funktion Induction system plus (optional)

Hinweis!

Wenn Sie eine Dunstabzugshaube mit Kohlefilter haben, müssen Sie, wie im Abschnitt "Filterreinigung" beschrieben, die Filteranzeige aktivieren.



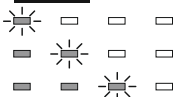
Ein- und Ausschalten der Absaugung

1. Taste 3 drücken, die Abzugshaube schaltet sich mit Geschwindigkeit 1 ein.
2. Um die Sauggeschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste 3, um sie zu verringern, die Taste 2.



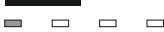
Intensiveeinstellung

1. Drücken Sie die Taste 3, bis die Geschwindigkeit 3 erreicht ist.
2. Drücken Sie erneut die Taste 3, in der Anzeige erscheint . Die Intensiveeinstellung ist aktiviert. Bei Wahl der Intensivgeschwindigkeit wird automatisch eine Timerfunktion eingestellt, nach der die Abzugshaube auf die Geschwindigkeitsstufe 2 umschaltet.



Zeitschaltuhr einschalten

1. Drücken Sie die Taste 3 länger als 2 Sekunden bei aufgesetzter Abzugshaube bei Geschwindigkeit 1, 2 oder 3. Auf dem Display blinkt die Geschwindigkeitsanzeige-LED.
2. Der Timer ist aktiviert; nach 10 Minuten schaltet die Abzugshaube ab. Drücken Sie die Taste 3 länger als 2 Sekunden und deaktivieren so die Einstellung.



Wiederholender Timer

1. Drücken Sie die Taste 2 länger als 4 Sekunden, das Display zeigt .
2. Drücken Sie die Taste 3 und wählen die gewünschte Geschwindigkeit aus.
3. Drücken Sie erneut die Taste 2. Frischluft ist nun aktiviert. In den nächsten 24 Stunden wird die Abzugshaube für 10 Minuten mit der im Display angezeigten Blinkgeschwindigkeit eingeschaltet. Danach schaltet sich die Abzugshaube automatisch ab.



Sofern die Funktion während der Programmierung nicht innerhalb weniger Sekunden bestätigt wird, endet die Programmierung.
Drücken Sie eine beliebige Taste außer 1 und deaktivieren so die Einstellung.



Ein- und Ausschalten der Beleuchtung

Zum Ein- und Ausschalten der Beleuchtung drücken Sie die Taste 1.

Wechseln der Beleuchtungsstärke

1. Schalten Sie die Beleuchtung mit Taste 1 ein.
Sie leuchtet nun mit maximaler Helligkeit.
2. Drücken Sie lange auf die Taste 1 und ändern so die Beleuchtungsstärke.
3. Zum Ausschalten der Beleuchtung drücken Sie die Taste 1.

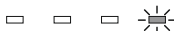


Filterreinigung

Anzeige Fettfilterreinigung

Nach 100 Betriebsstunden der Abzugshaube ertönt ein regelmäßiges akustisches Signal und am Display blinkt    .
Der Fettfilter muss gereinigt werden.

- Um die Reinigungsanzeige zurückzusetzen, drücken Sie die Taste 3 bei ausgeschalteter Abzugshaube.



Anzeige Kohlefilterreinigung

Nach 200 Betriebsstunden der Abzugshaube ertönt ein regelmäßiges akustisches Signal und am Display blinkt     .
Der Kohlefilter muss gereinigt oder ausgetauscht werden.

- Um die Reinigungsanzeige zurückzusetzen, drücken Sie die Taste 3 bei ausgeschalteter Abzugshaube.



Aktivieren der Kohlefilter-Reinigungsanzeige

Im Saugmodus ist die Anzeige der Kohlefilterreinigung nicht aktiv. Wird die Abzugshaube im Filterbetrieb verwendet, muss die Anzeige für die Kohlefilterreinigung aktiviert werden.

- Drücken Sie die Taste 3 länger als 4 Sekunden. Das Display zeigt    .

 Stellen Sie die Dunstabzugshaube nicht auf Filterbetrieb, wenn sie einen Plasmafilter verwendet.



Deaktivieren der Kohlefilter-Reinigungsanzeige

- Drücken Sie die Taste 3 länger als 4 Sekunden. Das Display zeigt    .

4. REINIGUNG UND PFLEGE

4.1 Hinweise zur Reinigung



Keine Scheuermittel und Bürsten verwenden.

Feuchten Sie ein weiches Tuch mit warmem Wasser und etwas mildem Reinigungsmittel an, und reinigen Sie damit die Geräteoberfläche.

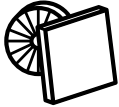
Nach dem Kochvorgang können einige Teile des Geräts heiß sein. Um Flecken zu vermeiden, muss das Gerät, nachdem es abgekühlt ist, mit einem sauberen Tuch oder Papiertüchern abgetrocknet werden.

Reinigen Sie Flecken mit einem milden Reinigungsmittel.



Reinigen Sie das Gerät und die Fettfilter einmal im Monat. Reinigen Sie den Innenraum und die Fettfilter sorgfältig von Fett. Fettansammlungen oder andere Speisereste könnten einen Brand verursachen.

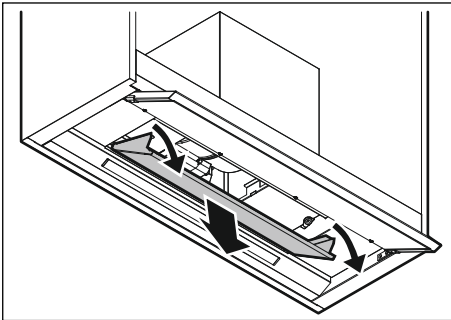
Fettfilter können im Geschirrspüler gespült werden. Dazu muss der Geschirrspüler auf einen kurzen Spülgang mit niedriger Temperatur eingestellt werden. Am Fettfilter können Verfärbungen auftreten, diese beeinträchtigen die Leistung des Geräts jedoch nicht.



Der Zeitpunkt der Sättigung des Kohlefilters variiert je nach Art des Kochens und der regelmäßigen Reinigung des Fettfilters.

4.2 Reinigen des Fettfilters

Die Filter sind mit Klammern und Stiften auf der gegenüberliegenden Seite befestigt.



Reinigen Sie die Filter mit einem Schwamm und nicht-scheuerndem Reiniger oder in der Spülmaschine.

Dazu muss die Spülmaschine auf einen kurzen Spülgang mit niedriger Temperatur eingestellt werden. Am Fettfilter können Verfärbungen auftreten; diese beeinträchtigen die Leistung des Geräts jedoch nicht.

4.3 Wartung der Kondensatwanne

Die Wanne muss einmal pro Woche oder je nach Verwendung der Haube auch häufiger geleert und gereinigt werden.

4.4 Austauschen des Kohlefilters

⚠ WARNUNG!

Je nach Typ kann der Filter regeneriert werden oder nicht. Siehe Packungsbeilage, die mit dem Filter geliefert wird.

4.5 Austauschen der Lampe

Das Gerät wird mit einer LED-Lampe geliefert. Dieses Teil darf nur von einem Techniker ausgetauscht werden. Im Falle einer Störung siehe unter „Service“ im Kapitel „Sicherheitsanweisungen“.

5. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION	11
2. SAFETY INSTRUCTION	13
3. CONTROLS	14
4. CARE AND CLEANING	16
5. ENVIRONMENTAL CONCERNS	16

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an AEG appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to AEG.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:
www.aeg.com/support



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

EN 1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep children and pets away from the appliance when it operates.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

1.2 General safety

- This appliance is intended for domestic use above hobs, cookers and similar cooking devices.
- Before carrying out any maintenance, disconnect the appliance from the power supply.
- CAUTION: Accessible parts may become hot during use with cooking appliances.
- Use only the fixing screws supplied with the appliance if not supplied, use the screws recommended in the installation instructions. Install the appliance in a safe and

suitable place that meets installation requirements.

- **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Do not use adhesives to fix the appliance.
- The minimum distance between the hob surface on which the pans stand and the lower part of the appliance shall be at least 65 cm, unless otherwise specified in the installation instructions for the appliance or hob.
- The discharge of air must comply with local authorities regulations.
- Ensure good air ventilation in the room where the appliance is installed to avoid the backflow of gases into the room from appliances burning gas or other fuels, including open fires.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked and the air collected by the appliance is not conveyed into a duct used to exhaust smoke and steam from other appliances (central heating systems, thermosiphons, water heaters, etc.).
- When the appliance operates with other appliances the maximum vacuum generated in the room should not exceed 0.04 mbar.
- Make sure not to cause damage to the mains cable. Contact our Authorised Service Centre or an electrician to change a damaged mains cable.
- If it is not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III in accordance with installation instructions.
- If the appliance is connected directly to the power supply, the electrical installation must be equipped with an isolating device that allows to disconnect the appliance from the mains at all poles. Complete disconnection must

comply with conditions specified in the overvoltage category III. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

- Do not flambé under the appliance.
- Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapours.
- Clean the appliance regularly with a soft cloth to prevent the deterioration of the surface material.
- Do not use a steam cleaner, water spray, harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the surface of the appliance. Use only neutral detergents.
- Clean grease filters regularly (at least every 2 months) and remove grease deposits from the appliance to prevent the risk of fire.
- Use a cloth to clean the interior of the appliance.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!

Risk of injury, electric shock, fire, burns or damage to the appliance.

- Only a qualified person must install this appliance.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Before installing the appliance remove all the packaging, the labelling and the protective film.
- Do not install the exhaust air into a wall cavity, unless the cavity is designed for that purpose.

a qualified electrician.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- If the symbol  is not printed on the rating plate, the appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not let the electricity mains cable tangle.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- The shock protection of live and insulated parts must be fastened in such a way that it cannot be removed without tools.
- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable can make the terminal become too hot.
- Connect the appliance at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains after the installation.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

- All electrical connections should be made by

2.3 Use

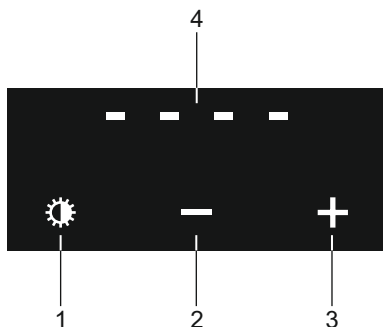
The hood serves to aspirate the fumes and vapors resulting from cooking. The attached installation manual indicates the version to be used depending on the model you have, the suction version with external

evacuation  or filtering with internal recirculation .

2.4 Service

To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.

3. CONTROLS



1. Switching on/off and changing the lighting
2. Decreases motor speed
3. Increases motor speed
4. Display
5. Induction system plus function (optional)

Note!

If you have a hood with a charcoal filter, you must activate the filter indicator as described in the section "Cleaning of the filters".



Switching the suction on and off

1. Press key 3, the hood switches on at speed 1.
2. Press key 3 to increase the suction speed and key 2 to decrease it.

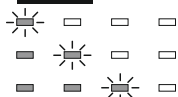


Intensive setting

1. Press key 3 until speed 3 is reached.
2. Press key 3 again, will appear in the display    

The intensive setting is activated.

With the selection of the intensive speed a timer function is automatically set, after which the hood switches to speed setting 2.



1. Press key 3 for more than 2 seconds with the hood switched on at speed 1, 2 or 3.
The speed indicator LED flashes on the display.
2. The timer is activated; after 10 minutes the hood switches off.
Press key 3 for more than 2 seconds to deactivate the setting.



1. Press key 2 for more than 2 seconds, the display will show

2. Press key 3 to select the desired speed.
3. Press key 2 again.

The Clean Air function is activated.

The hood will be switched on for 10 minutes every hour for the next 24 hours at the flashing speed shown in the display.

After 10 minutes the hood switches off automatically.

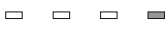
During programming, if the function is not confirmed within a few seconds, programming is exited.

Press any key except key 1 to deactivate the setting.



Press key 1 to switch the lighting on and off.

1. Press key 1 to switch the lighting on.
The lighting is switched on at maximum brightness.
2. Press key 1 for a long time to change the intensity of the lighting.
3. Press key 1 to switch off the lighting.



Grease filter cleaning indicator

After 100 hours of using the hood, a periodic acoustic signal is emitted and flashes in the display

The grease filter must be cleaned.

- To reset the cleaning indicator, press key 3 with the hood switched off.

Carbon filter cleaning indicator

After 200 hours of use of the hood, a periodic acoustic signal is emitted and flashes in the display ☐ ☐ ☐ ☒

The carbon filter must be cleaned or replaced.

- To reset the cleaning indicator, press key 3 with the hood switched off.

Activating the carbon filter cleaning indicator

In vacuum mode, the carbon filter cleaning indicator is not active. If the hood is used in filter mode, the carbon filter cleaning indicator must be activated.

- Press keys 3 for more than 4 seconds, will appear in the display



 Do not set the hood to filter mode if it uses a plasma filter.

Deactivating the carbon filter cleaning indicator

- Press keys 3 for more than 4 seconds, will appear in the display

4. CARE AND CLEANING

4.1 Notes on cleaning



Do not use abrasive detergents and brushes.

Clean the surface of the appliance with a soft cloth with warm water and a mild detergent.

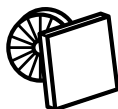
After cooking some parts of appliance can get hot. To avoid stains appliance must be cooled down and dried with clean cloth or paper towels.

Clean stains with a mild detergent.



Clean the appliance and grease filters each month. Clean the interior and grease filters carefully from fat. Fat accumulation or other residue may cause fire.

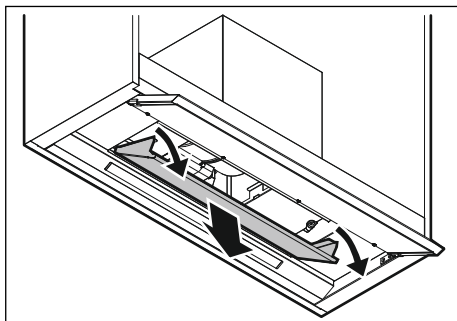
Grease filters can be washed in a dishwasher. The dishwasher must be set to a low temperature and a short cycle. The grease filter may discolour, it has no influence on the performance of the appliance.



The time of saturation of the charcoal filter varies depending on the type of cooking and the regularity of cleaning the grease filter.

4.2 Cleaning the grease filter

Filters are mounted with the use of clips and pins on the opposite side.



Clean the filters using a sponge with non abrasive detergents or in a dishwasher.

The dishwasher must be set to a low temperature and a short cycle. The grease filter may discolour, it has no influence on the performance of the appliance.

4.3 Maintenance of the condensation drip tray

The tray should be emptied and cleaned once a week or more frequently depending on the use of the hood.

4.4 Replacing the charcoal filter

⚠ WARNING!

Depending on type, filter can be or cannot be regenerated. Refer to the leaflet provided with the filter.

4.5 Replacing the lamp

This appliance is supplied with a LED lamp. This part can be replaced by a technician only. In case of any malfunction refer to "Service" in the "Safety Instructions" chapter.

5. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

TABLE DE MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	18
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	20
3. COMMANDES	21
4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	23
5. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	24

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Vous avez choisi un produit qui bénéficiez de décennies d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été pensé pour vous. C'est la raison pour laquelle vous pouvez avoir la certitude d'obtenir d'excellents résultats à chaque utilisation.

Bienvenue chez AEG.

Consultez notre site pour:



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations:

www.aeg.com/support



Enregistrer votre produit pour un meilleur service:

www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de recharge d'origine pour votre appareil:

www.aeg.com/shop

SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes: Modèle, PNC, numéro de série.

Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



Avertissement/Consignes de sécurité.



Informations générales et conseils.



Informations environnementales.

Sous réserve de modifications.

FR 1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation.

Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique sur des tables de cuisson, des cuisinières ou d'autres appareils de cuisson similaires.
- Avant d'effectuer une opération de maintenance, débranchez l'appareil de la prise secteur.
- ATTENTION: Les parties accessibles peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation en raison des appareils de cuisson.

- Utilisez uniquement les vis de fixation fournies avec l'appareil. Si elles ne sont pas fournies, utilisez les vis recommandées dans les instructions d'installation. Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas installer les vis ou le dispositif de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.
- N'utilisez pas d'adhésifs pour fixer l'appareil.
- La distance minimale entre la surface de la table de cuisson sur laquelle les récipients sont posés et la partie inférieure de l'appareil doit être d'au moins 65 cm, sauf indication contraire dans les instructions d'installation de l'appareil ou de la table de cuisson.
- L'évacuation d'air doit être conforme aux réglementations des autorités locales.
- Aérez suffisamment la pièce où est installé l'appareil pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les flammes nues.
- Assurez-vous que les aérations ne sont pas bouchées et que l'air aspiré par l'appareil ne provient pas d'un conduit d'évacuation des fumées et vapeurs émises par d'autres appareils (systèmes de chauffage central, thermosiphons, chauffe-eau, etc.).
- Lorsque l'appareil fonctionne avec d'autres appareils, le vide maximal généré dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar.
- Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible également après l'installation, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation. Contactez notre service après-vente agréé ou un

électricien pour remplacer le câble d'alimentation s'il est endommagé.

- Si l'appareil est directement branché sur l'alimentation secteur, l'installation électrique doit être équipée d'un dispositif d'isolation permettant de débrancher l'appareil du secteur avec une coupure omnipolaire. La déconnexion complète doit être conforme aux conditions de surtension de catégorie III. Un moyen de déconnexion doit être prévu dans le câblage fixe conformément aux règles nationales d'installation.
- Ne flambez pas d'aliments sous l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour évacuer des matériaux et vapeurs dangereux ou explosifs.
- Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux afin de maintenir le revêtement en bon état.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur, de pulvérisateur d'eau, de produit nettoyant abrasif, ni de grattoir métallique pour nettoyer la surface de l'appareil. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- Nettoyez régulièrement les filtres à graisse (au moins tous les 2 mois) et éliminez les dépôts de graisses de l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.
- Utilisez un chiffon pour nettoyer l'intérieur de l'appareil.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.

- Avant d'installer l'appareil, retirez tous les emballages, les étiquettes et le film de protection.
- N'installez pas le conduit d'évacuation de l'air dans une cavité du mur, sauf si cette cavité est spécialement conçue pour cela.

2.2 Branchement électrique

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de

l'alimentation secteur.

- Si le symbole  n'est pas imprimé sur la plaque signalétique, l'appareil doit être raccordé à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Ne laissez pas le câble secteur s'emmêler.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Si la prise secteur est détachée, ne branchez pas la fiche secteur.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- La protection contre les chocs des parties sous tension et isolées doit être fixée de telle manière qu'elle ne puisse pas être enlevée sans outils.
- Assurez-vous que l'appareil est bien installé. Un câble d'alimentation électrique desserré ou mal branché peuvent être à l'origine d'une

surchauffe des bornes.

- Branchez l'appareil à l'extrémité de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible une fois l'appareil installé.

2.3 Utilisation

La hotte est utilisée pour aspirer les fumées et les vapeurs causés par la cuisine.

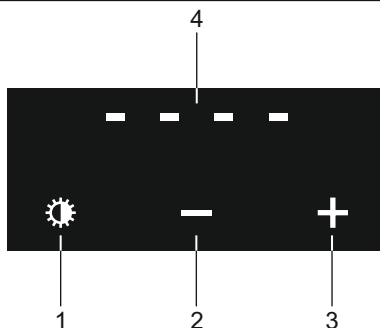
Le manuel d'installation attaché indique la version d'utiliser pour votre modèle, soit la version avec aspiration et évacuation externe

 ou la version avec filtration et recirculation interne .

2.4 Service

Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

3. COMMANDES



1. Marche/arrêt et variation de l'éclairage
2. Diminue la vitesse du moteur
3. Augmente la vitesse du moteur
4. Écran
5. Fonction Induction system plus (en option)

Remarque!

Si votre hotte est équipée d'un filtre à charbon, il faut activer l'indicateur de filtre comme décrit dans la section «Nettoyage des filtres».



Activation et désactivation de l'aspiration

1. Appuyer sur la touche 3, la hotte se met en marche à la vitesse 1.
2. Appuyer sur la touche 3 pour augmenter la vitesse d'aspiration et sur la touche 2 pour la diminuer.



Activation et désactivation de l'aspiration

1. Appuyer sur la touche 3, la hotte se met en marche à la vitesse 1.
2. Appuyer sur la touche 3 pour augmenter la vitesse d'aspiration et sur la touche 2 pour la diminuer.



Réglage intensif

1. Appuyer sur la touche 3 jusqu'à atteindre la vitesse 3.
2. Appuyer à nouveau sur la touche 5, apparaît à l'écran □ □ □ ☀

Le réglage intensif est activé.

Lorsque la vitesse intensive est sélectionnée, une fonction de minuterie est automatiquement réglée, après quoi la hotte passe au paramètre de vitesse 2.



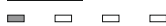
Mise en marche de la minuterie

1. Appuyer sur la touche 3 pendant plus de 2 secondes avec la hotte allumée à la vitesse 1, 2 ou 3.

La LED de l'indicateur de vitesse clignote à l'écran.

2. La minuterie est activée; après 10 minutes, la hotte s'éteint.

Appuyer sur la touche 3 pendant plus de 2 secondes pour désactiver le réglage.



Fonction minuterie répétitive

1. Appuyer sur la touche 2 pendant plus de 4 secondes, l'écran affiche



2. Appuyer sur la touche 3 pour sélectionner la vitesse souhaitée.

3. Appuyer à nouveau sur les touches 2.

La fonction Air pur est activée.

La hotte s'allume pendant 10 minutes toutes les heures pendant les 24 heures suivantes à la vitesse de clignotement indiquée sur l'écran.

Après 10 minutes, la hotte s'éteint automatiquement.

Pendant la programmation, si la fonction n'est pas confirmée dans les secondes qui suivent, la programmation est abandonnée.

Appuyer sur n'importe quelle touche, sauf la touche 1, pour désactiver le réglage.



Activation et désactivation de l'éclairage

Appuyez sur la touche 1 pour activer/désactiver l'éclairage.

Modification de l'intensité de l'éclairage

1. Appuyer sur la touche 1 pour allumer l'éclairage.
L'éclairage est allumé à la luminosité maximale.
2. Appuyez longuement sur la touche 1 pour modifier l'intensité de l'éclairage.
3. Appuyer sur la touche 1 pour éteindre l'éclairage.

Nettoyage du filtre



Indicateur de nettoyage du filtre à graisse

Après 100 heures d'utilisation de la hotte, un signal sonore périodique est émis et à l'écran clignote ☀ □ □ □

Le filtre à graisse doit être nettoyé.

- Pour réinitialiser l'indicateur de nettoyage, appuyer sur la touche 3, la hotte étant éteinte.



Indicateur de nettoyage du filtre à charbon

Après 200 heures d'utilisation de la hotte, un signal sonore périodique est émis et à l'écran clignote □ □ □ ☀

Le filtre à charbon doit être nettoyé ou remplacé.

- Pour réinitialiser l'indicateur de nettoyage, appuyer sur la touche 3, la hotte étant éteinte.



Activation de l'indicateur de nettoyage du filtre à charbon

En mode aspiration, l'indicateur de nettoyage du filtre à charbon est désactivé. Si la hotte est utilisée en mode filtration, l'indicateur de nettoyage du filtre à charbon doit être activé.

- Appuyer sur la touche 3 pendant plus de 4 secondes, apparaît à l'écran



Ne pas régler la hotte en mode filtration si elle utilise un filtre plasma.



Désactivation de l'indicateur de nettoyage du filtre à charbon

- Appuyer sur la touche 3 pendant plus de 4 secondes, apparaît à l'écran

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

4.1 Remarques concernant l'entretien



N'utilisez pas de détergents abrasifs ni de brosses.

Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux, de l'eau tiède et un détergent doux.

Après la cuisson, certaines parties de l'appareil peuvent être chaudes. Pour éviter les taches, l'appareil doit refroidir et être séché avec un chiffon propre ou de l'essuie-tout.

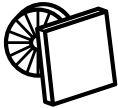
Nettoyez les taches avec un détergent doux.



Nettoyez l'appareil et les filtres à graisse tous les mois. Nettoyez soigneusement l'intérieur et les filtres à graisse pour retirer la graisse. L'accumulation de graisse ou d'autres résidus peut provoquer un incendie.

Les filtres à graisse peuvent être lavés au lave-vaisselle.

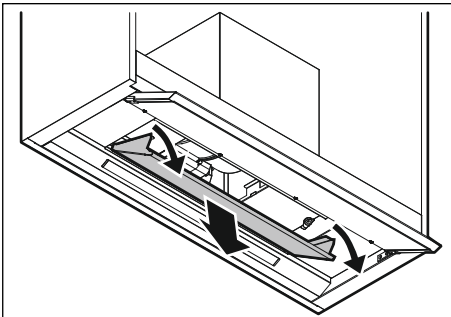
Le lave-vaisselle doit être réglé à basse température, sur cycle court. La décoloration du filtre à graisse n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.



Le temps de saturation du filtre à charbon varie en fonction du type de cuisson et la régularité du nettoyage du filtre à graisse.

4.2 Nettoyage du filtre à graisse

Les filtres sont fixés à l'aide de pinces et de pivots du côté opposé.



Nettoyez les filtres à l'aide d'une éponge et d'un détergent non abrasif, ou au lave-vaisselle.

Le lave-vaisselle doit être réglé à basse température, sur cycle court. La décoloration du filtre à graisse n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.

4.3 Entretien du bac de récupération de la condensation

Vider et nettoyer le bac une fois par semaine ou plus souvent en fonction de l'utilisation de la hotte.

4.4 Remplacement du filtre à charbon

⚠ AVERTISSEMENT!

Selon le type, le filtre peut être ou ne peut pas être régénéré. Reportez-vous à la notice livrée avec le filtre.

4.5 Remplacement de l'éclairage

Cet appareil est fourni avec une ampoule LED. Cette pièce peut uniquement être remplacée par un technicien. En cas de dysfonctionnement, reportez-vous au paragraphe «Maintenance» du chapitre «Consignes de sécurité».

5. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

FR Concerne la France uniquement :



INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA	26
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	29
3. COMANDI	30
4. PULIZIA E CURA	32
5. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE	33

PENSIAMO A TE

Grazie per aver acquistato un elettrodomestico AEG. Hai scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a te. Quindi, in qualsiasi momento lo utilizzi, avrai la certezza di ottenere sempre i migliori risultati.

Ti diamo il benvenuto in AEG.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:

www.aeg.com/support



Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registeraeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.aeg.com/shop

ASSISTENZA CLIENTI E ASSISTENZA TECNICA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il nostro Centro di Assistenza Autorizzato, accertarsi di avere a disposizione i dati seguenti: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta identificativa.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza



Informazioni generali e suggerimenti



Informazioni ambientali

Con riserva di modifiche.

IT 1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivata da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'apparecchiatura durante il funzionamento.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

1.2 Sicurezza generale

- Questa apparecchiatura è stata pensata per un uso domestico sopra a piani cottura, fornelli e dispositivi di cottura simili.
- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente.
- ATTENZIONE: Le parti accessibili potrebbero

surriscaldarsi in fase di utilizzo con le apparecchiature di cottura.

- Servirsi unicamente delle viti di fissaggio fornite in dotazione con l'apparecchiatura; qualora le viti non siano state fornite in dotazione, servirsi di quelle consigliate nelle istruzioni di installazione. Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.
- **AVVERTENZA:** La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio secondo le presenti istruzioni può comportare rischi elettrici.
- Non usare adesivi per riparare il dispositivo.
- La distanza minima fra la superficie del piano di cottura - sul quale si trovano le pentole - e la parte inferiore dell'apparecchiatura deve essere di almeno 65 cm, salvo indicazione contraria nelle istruzioni di installazione per l'apparecchiatura o il piano cottura.
- Lo scarico dell'aria deve essere conforme ai regolamenti delle autorità locali.
- Assicurare la buona ventilazione nell'ambiente in cui è installata l'apparecchiatura per evitare la circolazione di gas nella stanza provenienti da apparecchiature che bruciano gas o altri combustibili, comprese fiamme libere.
- Verificare che le aperture di ventilazione non siano bloccate e che l'aria raccolta dall'apparecchiatura non venga convogliata in un tubo utilizzato per lo scarico di fumo e vapore da altre apparecchiature apparecchi (impianti di riscaldamento centralizzato, termosifoni, scaldacqua, ecc.).
- Quando l'apparecchiatura non funziona con altre apparecchiature, il vuoto massimo generato nella stanza non dovrebbe superare il valore di 0,04 mbar.
- Accertarsi di non danneggiare il cavo di alimentazione. Contattare il nostro Centro Assistenza autorizzato o un elettricista qualificato per sostituire un cavo danneggiato.
- Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la

spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

- Qualora l'apparecchiatura sia collegata direttamente all'alimentazione, l'impianto elettrico deve essere dotato di un dispositivo di isolamento che permetta lo scollegamento dell'apparecchiatura dalla rete su tutti i poli. Lo scollegamento completo deve avvenire in linea con le condizioni indicate nella categoria III di sovratensione. I dispositivi di interruzione della corrente devono essere incorporati nel cablaggio fisso conformemente alle regole di cablaggio.
- Non cucinare in modalità flambé sotto all'apparecchiatura.
- Non usare per lo scarico di materiali e vapori pericolosi o esplosivi.
- Pulire regolarmente l'apparecchiatura con un panno morbido per evitare il deterioramento dei materiali che compongono la superficie.
- Non utilizzare pulitori a vapore, spruzzi d'acqua, detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire la superficie dell'apparecchiatura. Utilizzare solo detergenti neutri.
- Pulire i filtri del grasso a intervalli (con una cadenza almeno bi-mensile) e rimuovere i depositi di grasso dall'apparecchiatura per prevenire il rischio di incendio.
- Servirsi di un panno per pulire l'interno dell'apparecchiatura.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

AVVERTENZA!

Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.

- L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Prima di installare l'apparecchiatura è necessario rimuovere tutto l'imballaggio, l'etichetta e la pellicola protettiva.
- Non installare l'aria di scarico in una cavità a parete, a meno che la cavità non sia progettata a tal fine.

2.2 Collegamento elettrico

AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Tutti i collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Qualora il simbolo  non sia stampato sulla targhetta, sarà necessario provvedere alla messa a terra del dispositivo.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente

installata.

- Evitare che i collegamenti elettrici si aggroviglino.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Nel caso in cui la spina di corrente sia allentata, non collegarla alla presa.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- I dispositivi di protezione da scosse elettriche devono essere fissati in modo tale da non poter essere disattivati senza l'uso di attrezzi.
- Verificare che l'apparecchiatura sia installata correttamente. Cavi elettrici allentati e non appropriati possono causare un surriscaldamento dei connettori.
- Collegare l'apparecchiatura al termine dell'installazione. Verificare che la fonte di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.

2.3 Utilizzo

La cappa serve per aspirare i fumi e vapori derivanti dalla cottura.

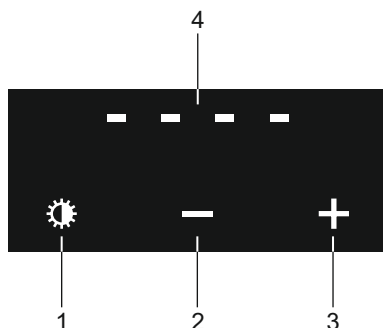
Nel libretto di installazione allegato è indicata quale versione è possibile utilizzare per il modello in Vs. possesso tra la versione

aspirante ad evacuazione esterna  o filtrante a ricircolo interno .

2.4 Assistenza

Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

3. COMANDI



1. Accensione/spegnimento e variazione dell'illuminazione
2. Diminuisce la velocità del motore
3. Aumenta la velocità del motore
4. Display
5. Funzione Induction system plus (optional)

Nota!

Se si dispone di una cappa con filtro a carbone, è necessario attivare l'indicatore del filtro come descritto nel paragrafo "Pulizia dei filtri".



Accensione e spegnimento dell'aspirazione

1. Premere il tasto 3, la cappa si accende alla velocità 1.
2. Premere il tasto 3 per aumentare la velocità di aspirazione e il tasto 2 per diminuirla.



Impostazione intensiva

1. Premere il tasto 3 fino al raggiungimento della velocità 3.

2. Premere di nuovo il tasto 3, verrà visualizzato nel display □ □ □ ☀

L'impostazione intensiva è attivata.

Con la selezione della velocità intensiva viene automaticamente impostata una funzione di timer, dopo di che la cappa passa all'impostazione di velocità 2.



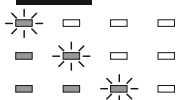
Accensione del timer

1. Premere il tasto 3 per più di 2 secondi con la cappa accesa alla velocità 1, 2 o 3.

Nel display il led indicativo della velocità lampeggia.

2. Il timer è attivato; dopo 10 minuti la cappa si spegne.

Premere il tasto 3 per più di 2 secondi per disattivare l'impostazione.





Funzione timer ripetuto

1. Premere il tasto 2 per più di 4 secondi, il display visualizzerà



2. Premere il tasto 3 per selezionare la velocità desiderata.

3. Premere di nuovo il tasto 2.

La funzione Aria pulita è attivata.

La cappa verrà accesa per 10 minuti ogni ora per le successive 24 ore alla velocità lampeggiante visualizzata nel display.

Dopo 10 minuti la cappa si spegne automaticamente.

In fase di programmazione, se la funzione non viene confermata entro alcuni secondi, si esce dalla programmazione.

Premere qualsiasi tasto tranne il tasto 1 per disattivare l'impostazione.



Accensione e spegnimento dell'illuminazione

Premere il tasto 1 per accendere e spegnere l'illuminazione.

Variazione dell'intensità dell'illuminazione

1. Premere il tasto 1 per accendere l'illuminazione.

L'illuminazione si accende alla massima luminosità.

2. Premere il tasto 1 in maniera prolungata per variare l'intensità dell'illuminazione.

3. Premere il tasto 1 per spegnere l'illuminazione.

Pulizia dei filtri



Indicatore di pulizia del filtro antigrasso

Dopo 100 ore di utilizzo della cappa, viene emesso un segnale acustico periodico e nel display lampeggia

Il filtro antigrasso deve essere pulito.

- Per resettare l'indicatore di pulizia, premere il tasto 3 con la cappa spenta.



Indicatore di pulizia del filtro a carbone

Dopo 200 ore di utilizzo della cappa, viene emesso un segnale acustico periodico e nel display lampeggia

Il filtro a carbone deve essere pulito o sostituito.

- Per resettare l'indicatore di pulizia, premere il tasto 3 con la cappa spenta.

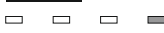


Attivazione dell'indicatore di pulizia del filtro a carbone

In modalità aspirante, l'indicatore di pulizia del filtro a carbone non è attivo. Se la cappa viene utilizzata in modalità filtrante, è necessario attivare l'indicatore di pulizia del filtro a carbone.

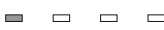
- Premere il tasto 3 per più di 4 secondi, apparirà nel display

⚠ Non impostare la cappa in modalità filtrante se utilizza un filtro al plasma.



Disattivazione dell'indicatore di pulizia del filtro a carbone

- Premere il tasto 3 per più di 4 secondi, apparirà nel display



4. PULIZIA E CURA

4.1 Note sulla pulizia



Non utilizzare detergenti e spazzole abrasive.

Pulire la superficie dell'apparecchiatura con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida e detergente delicato.

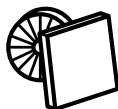
Dopo la cottura alcune parti dell'apparecchio possono surriscaldarsi. Per evitare macchie, l'apparecchio deve essere raffreddato e asciugato con un panno pulito o un tovagliolo di carta.

Pulire le macchie con un detergente delicato.



Pulire l'apparecchio e i filtri del grasso ogni mese. Pulire accuratamente l'interno e i filtri antigrasso. L'accumulo di grasso o di altri residui potrebbe causare un incendio.

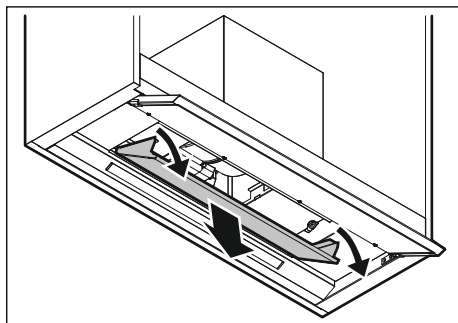
I filtri anti-grasso possono essere lavati anche nella lavastoviglie. La lavastoviglie deve essere impostata su una temperatura bassa e un ciclo breve. Il filtro antigrasso potrebbe scolorire, non influisce in alcun modo sulle prestazioni dell'apparecchiatura.



Il tempo di saturazione del filtro al carbone attivo varia a seconda del tipo di cottura e della regolarità di pulizia del filtro anti-grasso.

4.2 Pulizia del filtro antigrasso

I filtri sono montati con l'uso di clip e perni sul lato opposto.



Pulire i filtri con una spugna con detergenti non abrasivi o in lavastoviglie.

La lavastoviglie deve essere impostata su una temperatura bassa e un ciclo breve. Il filtro antigrasso potrebbe scolorire, non influisce in alcun modo sulle prestazioni dell'apparecchiatura.

4.3 Manutenzione della vaschetta raccogli condensa

La vaschetta va svuotata e pulita una volta a settimana o più frequentemente in base all'utilizzo della cappa.

4.4 Sostituzione del filtro al carbone

⚠ AVVERTENZA!

A seconda del tipo, il filtro può o non può essere rigenerato. Fare riferimento all'opuscolo fornito con il filtro.

4.5 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è provvista di una lampadina LED. Questa componente può essere sostituita unicamente da un tecnico. In caso di anomalie di funzionamento rimandiamo a "Assistenza" nel capitolo dedicato alle "Istruzioni di sicurezza".

5. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed

elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

www.aeg.com/shop



06068007_0324



AEG